

ИХОДИТЬ ЕЖЕДНЕВНО ВЪ БЕРЛИНЪ

А. А. Аргунова, А. Л. Бема, I. В. Гессена, проф. А. И. Маминка, проф. А. А. Низеветтера, Г. А. Ландау, С. С. Маслова и В. Е. Татарина

**Подписная цѣна:** Въ Берлинѣ и пригородахъ съ доставкой еженд. въ домъ 4.30 герм. мар. въ мѣсяцъ. Въ всѣхъ почт. учрежденияхъ Германіи 4.30 герм. мар. въ мѣсяцъ (и по 30 руб. почт. расх. за доставку). Въ Германіи въ Европ. страны: Австрію 7 шилл., Англію 6 шилл., Бельгію 7.50 белг. мар., Болгарію 120 левъ, Венгрію 6 венг. Голландію 8.— голл. гульд., Грецію 80 др., Данію 4.— д. кр., Дакію обл. 4.— гульд., Испанію 8.— пез., Италію 25 лиръ, Латвію 5.— латв. лѣтъ, Литву 11.— литв. Новогвѣтѣ 4.— новогвѣтск. кр., Польшу 1.— злотъ, Португалію 20.— эскуд., Румынію 200 левъ (для Бессарабіи 150 левъ), Турцію 200 пиастъ, Финляндію 40 ф. мар., Францію 25.— франк. фр., Чехословакію 35.— чешск. кр., Швейцарію 4.— шваб. фр., Швецію 4.— швед. кр., Югославію 60 дина въ мѣс. Во вѣсѣвропейскія страны: Азію вост. 1.20 долл. ам., Азію зап. 5 амс. шил., Инд. Инд. 3.— голл. гульд., Америку восточн. 1.20 долл., Аргент. респ. 1.30 зол. пезо, Бразилію 8.— милър., Чили 12.50 бум. пезо, Африку: Англ. вост. 5 англ. шил. Итальяск. влад. 35 ит. лиръ, Франц. влад. 30.— фр. фр. въ мѣс. Къ заказу прислать прилагаем. деньги въ изобилии вмендлія высылаю. Текущіе почтовые счета: для Германіи — Берлин № 37156, для Чехословакии — Прага № 77354; для Югославіи — Београдъ № 63020; для Польши Р. К. О. — Варшава № 968.

**Объявления**

1 милл. строкъ (ширина 22 мм.) . . . . . 0.20 М.  
Объявленія семейн. характера, во строку . . . . . 0.15 М.  
Присажные повременные . . . . . 0.10 М.  
Врачи и аптеки гуды . . . . . 0.10 М.  
Цена объявленій зависитъ отъ тарифа. Граничные объявления по особому тарифу.

Berlin, 16. April 1931

**Адресъ редакціи и конторы**

Berlin SW 48, Friedrichstrasse 16, Aufgang 8 (Untergrundbahn Hallesches Tor)  
Телефоны: Секретариатъ и ст. редакц.: Dönhof 55-07; редакцiон.: Dönhof 55-68, контора (объявленія и экспедиція) Dönhof 55-69

Адресъ для телеграммъ: Берлинъ, Востокъ  
Редакторы принимаютъ корреспонденцію отъ 12—14 ч. дни  
**Wochentags-Ausgabe Nr. 71**

3157. Четвергъ, 16 апрѣля 1931 г. 12-й г. изд.

## Въ Испаніи республика

Мадридъ, 15. 4. Альфонсъ XIII отренся отъ себя и за свою семью. Испанская хілія, старѣйшая въ Европѣ, возникшая въ тысячу лѣтъ тому назадъ перестала существовать. Въ Испаніи провозглашена республика. Въ главѣ временнаго правительства сталъ первый министръ Ал-Камо́ра, лидеръ партіи консервативно-республиканцевъ.

### Ультиматумъ королю

После вторичнаго окончательнаго выслушанія ультиматума для монархіи результаты ультимативныхъ выборовъ, то начались переговоры между членами правительства о томъ, что дѣлать дальше. Переговоры продолжались всю ночь и на слѣдующее утро и привели ни къ какимъ результатамъ.

Фернандо де Лосъ Росъ (социалистъ), министр просвѣщенія Марселіно Доминго. Первымъ актомъ новаго правительства было объявленіе политической амнистіи. Въ началникъ испанскихъ тюремъ получили по телефону приказъ освободить всѣхъ политическихъ заключенныхъ. 14 апрѣля объявлено днемъ національнаго праздника.

### Бѣгство Альфонса XIII

Здѣсь-король Альфонсъ въ сопровожденіи инфанта Фердинанда Бурбонскаго и герцога Миранда выѣхалъ на автомобиль въ Картагену и прибылъ сегодня утромъ въ портъ. Онъ немедленно зашелъ на бортъ крейсера «Принсипа Альфонсо». Куда направится крейсеръ пока еще неизвѣстно. По всей вѣроятности здѣсь-король

распоряжающихся революціонныя гѣсны. Громкоговорители, установленные на улицахъ, непрерывно исполняютъ марсельезу. Толпа братается съ войсками и полиціей. Студентско-соціалисты устроили овацію въ честь Жанбардовъ, съ которыми они еще недавно ожесточенно сражались. На улицахъ появились католическія свѣщенники съ республиканскими розетками.

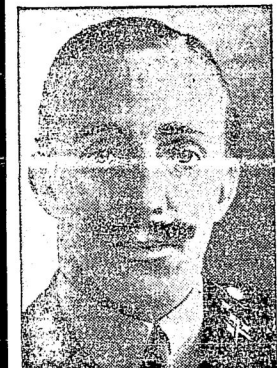
Въ 6 ч. 30 м. республиканское знамя поднялось на флагштокъ министерства внутри дѣль, расположеннаго на главной площади города Пуорта де Соль. Черезъ два часа республиканскій кабинетъ вышелъ на балконъ министерства, восторженно приветствуемый толпой. Алкала Камо́ра извѣстие рѣчь, а лѣтѣмъ по радио обратился ко всему населенію Испаніи. Въ это время изъ воротъ королевскаго дворца одинъ за другимъ выѣзжали автомобили, въ которыхъ сидѣли платучія придворныя дамы. Провозглашавшіе республику прошло безъ кровопролитія. Меромъ Мадрида названъ

### Вождь каталонцевъ



Полковникъ Мачія, неоднократно подымавшій восстаніе противъ испанской власти, вождь крайнихъ каталонцевъ, одержалъ блестящую побѣду въ Барселонѣ и сѣверной Испаніи.

## СВЕРГНУТАЯ ДИНАСТІЯ



Слѣва — король Альфонсъ, справа — королева.

во время революціонная волна все росла. Альфонсъ рядъ городовъ была провозглашена республика. Въ Барселонѣ вернулся изъ изгнанія старый лидеръ каталонскіе сепаратистовъ полк. Мачія провозгласилъ республику. Въ полдень собрались испанскіе лидеры республиканскихъ движений и черезъ часъ Алкала Камо́ра, ставшій во главѣ республиканскаго движенія, явился къ министру ин. Дѣль графу Романосу и потребовалъ, чтобы король Альфонсъ XIII немедленно отренся. Въ противномъ случаѣ республиканцы не могутъ ни за что поручиться. Романосъ въ очередь потребовалъ, чтобы республиканскіе вожди гарантировали жизнь королю. Камо́ра на это согласился. Король Альфонсъ также не возражалъ противъ своего отреченія, но поставилъ условіемъ сохраненія за нимъ всего его личнаго состоянія.

поселится въ Англіи, гдѣ уже давно живетъ его также изгнанный коронованный соседъ эскъ-король Мануэль Португальскій. Когда эскъ-король входилъ на бортъ крейсера, то двое человекъ, стоявшіе на пристани закричали: «Да здравствуетъ король!» Альфонсъ XIII отвѣтилъ: «Да здравствуетъ Испанія».

### Счастливы Мадридъ

Мадридъ производитъ впечатленіе города, охваченнаго внезапною помѣшательствомъ. Все населеніе высыпало на улицу. Повсюду развѣваются республиканскіе и красные флаги. Или украинцы также и автомобили. На крышахъ трамвайныхъ вагоновъ сидятъ десятки студентовъ,

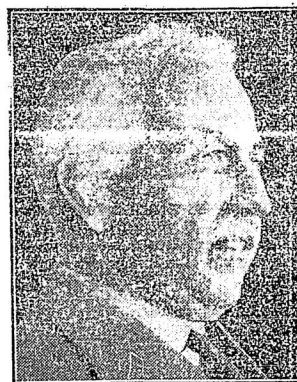
14 ч. члены уже образовавшагося республиканскаго кабинета явились въ королевскій дворецъ и получили документъ съ отреченіемъ короля. Тутъ же была провозглашена республика и временное правительство съ первымъ министромъ Алкала Камо́ра. Король въ послѣдній разъ предсѣлствовалъ въ своемъ совѣтѣ министровъ. Въ 6 час. вечера послѣдній первый актъ испанской монархіи адмиралъ Камо́ра официально передалъ правительственную власть новымъ министрамъ.

### Новое правительство

Временное республиканское правительство образовано въ слѣдующемъ составѣ: первый министръ Алкала Камо́ра, министръ ин. дѣль Меррускъ, военный министръ Камо́ра, морской министръ Каврога, министръ финансовъ Прието, министръ внутр. дѣлъ Мануэла Маура, министръ юстиціи



Наслѣдникъ престола, Альфонсъ.



Глава республиканскаго правительства Алкала Камо́ра.

## Наводненія и пожары

**Ковно, 15. 4.**  
Внезапный ледоходъ на Мемель повлекъ за собою сильное наводненіе. Нижніе кварталы Ковно затоплены. Вода доходитъ до самыхъ крышъ. Огромныя массы льда препятствуютъ стоку воды. Саперы приступили къ взрывамъ ледяныхъ заторовъ.

**Парижъ, 15. 4.**  
Въ Парижскихъ продовольственныхъ складахъ управленія государственными жѣлѣзными дорогами на авеню Клиши произошло гигантскій пожаръ, для тушенія котораго были вызваны не только всѣ пожарныя команды Парижа, но и войска. Весь районъ былъ охваченъ кордонами солдатъ въ виду опасности взрыва бензиновыхъ складовъ. Все зданіе складовъ сгорѣло. Убытки достигли 35 млн. франковъ.

**Букарестъ, 15. 4.**  
Въ нефтепромышленномъ районѣ Кампина влетѣли на воздухъ нефтепроводы компании Штеа. У. А. Романа. Взрывъ повлекъ за собой пожаръ, принявшій колоссальные размѣры. Съ огнемъ еще не удалось справиться. Телеграфные и телефонныя кабели, соединяющіе Кампину съ остальной Румыніей разрушены.

## Новые разстрѣлы

Въ Екатеринбургѣ разстрѣланы за «саботажъ въ хлѣбозаготовкѣ» 10 торговцевъ зерномъ. 58 человекъ приговорены къ тюремному заключенію.

## Конецъ Ценубу

Совѣтское правительство рѣшило ликвидировать ЦЕНУБУ — учрежденіе, заботившееся объ улучшеніи матеріальной жизни ученыхъ. ЦЕНУБУ закрыто за неблагонадежность.

## Сдѣльщина въ колхозахъ

«Ир. Газета» сообщаетъ, что всѣмъ директорамъ машинно-тракторныхъ станцій и удѣльникамъ тракторцентра предложено завершить переходъ колхозовъ на сдѣльщину на оцѣнку труда въ трудоводкахъ.

## Сельскохозяйственные машины изъ Америки

«Извѣстія» сообщаютъ, что для нуждъ лосѣнной кампаніи текущаго года изъ Америки было ввезено по даннымъ на 31 марта разнаго рода сельскохозяйственныхъ машинъ и принадлежностей къ нимъ всего на сумму 108.276 тыс. рублей. По сообщенію той же газетѣ, заказъ на сельскохозяйственные машины этимъ выполненъ и доставленъ на мѣста на 99.3%.